

# 33. Tagung der Gesellschaft für Interlinguistik e.V. (GIL), 24.–26. November 2023 „Plansprachen und Typologie“

– vorläufiges Programm –

## Freitagabend, 24.11.23

ab 15.00                   Anmeldung  
ab 18.00                   Abendessen (bis 20.00)  
danach:                   informelles Beisammensein im Gästesaal (Lounge)

## Sonnabend, 25.11.23 (Vormittag), Fachprogramm (Leitung: Sabine Fiedler/Cyril Robert Brosch)

7.30                   Frühstück

8.30                   Eröffnung der Tagung (Prof. Dr. Sabine Fiedler)  
Danach: Mitgliederversammlung (Gäste willkommen)

Ab ca. 9.00       Johann Pachter: Eröffnung der Buchausstellung mit Vorstellung ausgewählter Titel  
Julian Tegeler: Meine BELL-Arbeit (Vorhaben & erste Ergebnisse)  
Prof. Bengt-Arne Wickström: IPI  
Mira / Dr. Deniz Sarikaya: Information zur geplanten Online-Veranstaltung „Logik und Sprachplanung“  
Dr. Cyril Robert Brosch: Aus der Übersetzerwerkstatt

### 10.15 – 10.45 Kaffeepause

**(Leitung: Dr. habil. Cornelia Mannewitz)**

10.45 – 11.30   Dr. Vera Barandovská-Frank (Paderborn)

*Wie kann man die Plansprachen typologisieren?*

11.30 – 12.15   Dr. Cyril Robert Brosch (Berlin)

*Warum sind internationale Plansprachen typologisch, wie sie sind?*

### 12.30 – 13.45 Mittagspause

**Sonnabend, 25.11.23 (Nachmittag), Fachprogramm (Leitung: Cyril Robert Brosch)**

13.45 – 14.30   Dr. habil. Cornelia Mannewitz (Rostock)

*Russisch und Ukrainisch im Vergleich*

14.30 – 15.15   Prof. Dr. Klaus Schubert (Berlin)

*Neuronale maschinelle Übersetzung*

### 15.15 – 15.45 Kaffeepause

15.45 – 16.30   Prof. Dr. Ilona Koutny (Poznań, Polen)

*Höflichkeit im Esperanto – ein Vergleich mit anderen Sprachen*

16.30 – 17.15 Mira Sarikaya (Hamburg)

*Planung von Sprache und Bedeutung*

17.15 – 18.00 Prof. Dr. Torsten Leuschner (Gent / London)

*Plansprache als Traum und Vision: die internationale Welthilfssprachendebatte A.D. 1907*

**Ab 18.00 Abendessen**

**Sonntag, 26.11.23 (Vormittag) (Leitung: Cyril Brosch / Sabine Fiedler)**

8.00 Frühstück

9.00 – 9.45 Dr. Bernd Krause (Forchheim)

*Die Plansprache Ygyde – ein Portrait*

9.45 – 10.15 Dr. Deniz Sarikaya (Brüssel)

*Pride and prejudice: Wittgenstein on Esperanto and some thoughts on the organicity of formal languages* (Vortrag in deutscher Sprache)

**10.15 – 10.45 Kaffeepause**

10.45 – 11.30 Dr. Michele Gazzola (Belfast)

*Interlinguistik als Bereich der Sprachenpolitik und Sprachplanung (LPP)*

11.30 – 12.15 Prof. Dr. Bengt-Arne Wickström (Budapest)

*Sprachenrechte als Maß der Toleranz*

12.30 – 13.00 Vorstand der GIL: *Abschluss der Tagung*

**13.00 Mittagessen/Abreise**